



ようこそ まくべつちょう 幕別町

せいかつ がいとぶっく 生活 ガイドブック

Chào mừng Thị trấn Makubetsu
Sách hướng dẫn cuộc sống



あけの おかこうえん 明野が丘公園 「ピラ・リ」 なが からの眺め

もくじ 目次

まくべつちょう しょうかい 幕別町の紹介 (Giới thiệu Thị trấn Makubetsu)	P3-P4
まくべつちょう まつ しょうかい 幕別町のお祭りの紹介 (Giới thiệu các lễ hội ở Makubetsu)	P5-P6
とかち まつ しょうかい 十勝のお祭りの紹介 (Giới thiệu về lễ hội Tokachi)	P7-P8
ちょうない しせつ しょうかい 町内にある施設の紹介 (Giới thiệu các cơ sở ở thị trấn)	P9-P10
ごみ す かた ゴミの捨て方 (Cách vứt rác)	P11-P12
れっしゃ ぼす 列車やバス (Về phương tiện công cộng)	P13-P14
びょういん 病院 (Về bệnh viện)	P15
けんしん けんこうそうだん 検診や健康相談 (Khám sức khỏe và tư vấn sức khỏe)	P16
かじ ひと たお とき 火事や人が倒れた時 (Khi hỏa hoạn hoặc một người bị ngã)	P17
ほか こま とき その他で困った時 (Những rắc rối khác)	P18
しゅうへん ち ず 周辺地図 (Bản đồ xung quanh)	P19
ほんちょう ちく ち ず 本町地区の地図 (Bản đồ Honcho, Makubetsu)	P20
さつない ちく ち ず 札内地区の地図 (Bản đồ quận Satsunai)	P21
ちゅうるい ちく ち ず 忠類地区の地図 (Bản đồ quận Chiurui)	P22

まくべつちやう **幕別町の おすすめ スポット**

(Các điểm được đề xuất)

あけの おかこうえん びらり
明野が丘公園「ピラ・リ」



あけの おかこうえん まち しんぼる びらり
明野が丘公園には 町の シンボルの 「ピラ・リ」が あり
ます。まくべつちやうかいき 100 ねん きねん つく
幕別町開基100年を 記念して 作られました。
ちじやう 地上8メートルの 展望台からは 街並みを見ることが
できます。

じやうしよ あけの ばんち
住所:明野496番地の 20

クマゲラハウス



まくべつちやう ぱーくごるふ う まち まち
幕別町は パークゴルフが 生まれた 町です。町に
あるコースは 誰でも 自由に プレーできます。
くまげらはうすで くらぶやボールを 無料で 借りるこ
とができます。

じやうしよ もとまち
住所:本町160

ちゆうるい なう まん ぞうきねんかん
忠類ナウマン象記念館



なう まん ぞうきねんかん なう まん ぞう かせき ふくげん
ナウマン象記念館には ナウマン象の 化石の 復元
こっかくひやうほん てんじ ちゆうるい みち えき
骨格標本が 展示されています。忠類の 道の駅とと
もに 地域の歴史や 観光面で 貴重な 存在です。

じやうしよ ちゆうるいしろがねまち ばんち
住所:忠類白銀町383番地の 1

とかなう まん おんせん
十勝ナウマン温泉

ほてるあるこ ろてんぶろ
ホテルアルコの露天風呂



ちゆうるい ちく ほてる おんせん はい はだ
忠類地区にある ホテル。この温泉に入ると お肌が
つるつるになります。ホテルでは 忠類特産のゆり根や
どろぶた等の おいしい食材を 使った料理を楽しめま
す。

じやうしよ ちゆうるいしろがねまち ばんち
住所:忠類白銀町384番地の 1

幕別町の 紹介

(Giới thiệu Thị trấn Makubetsu)

① 寒暖の **差が大きい町**…夏は **とても暑く**、冬は **とても寒い町**です。

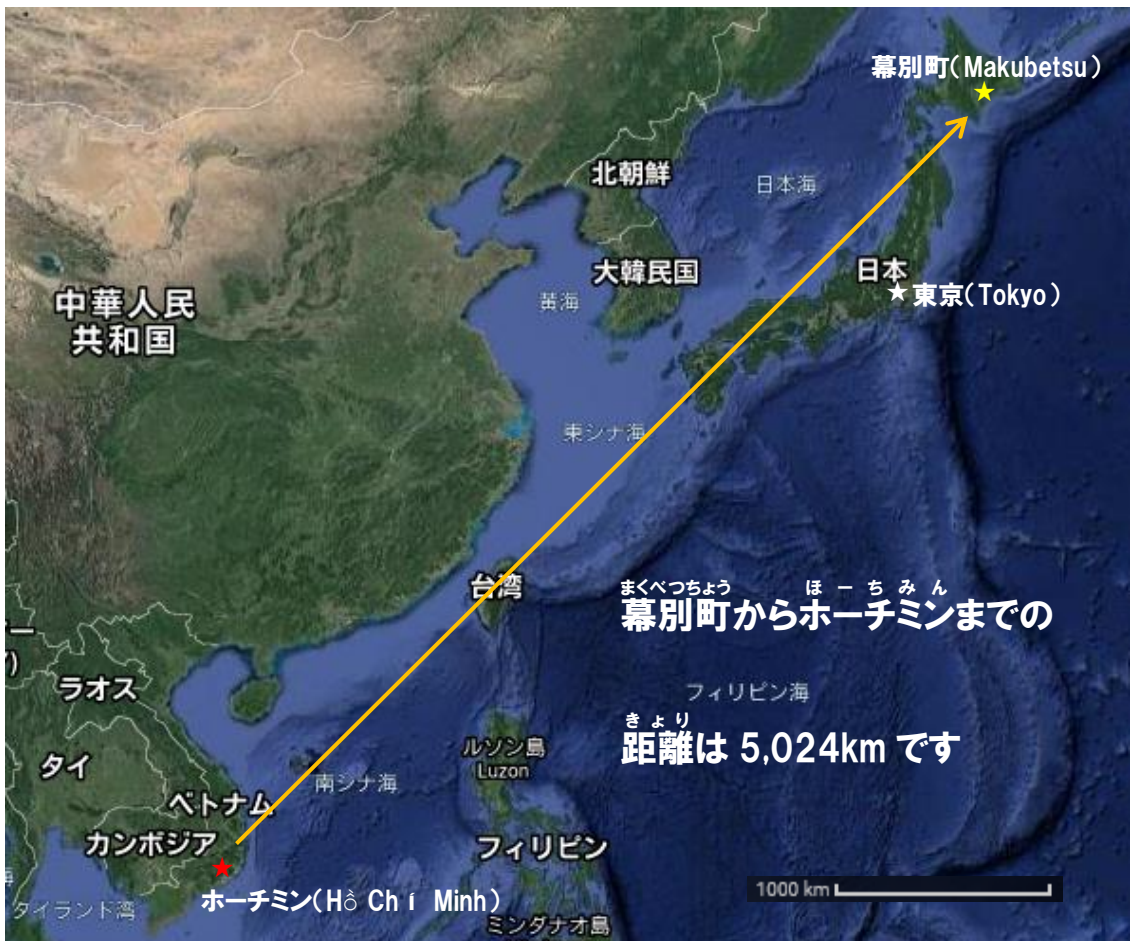
ベトナムと日本の平均気温の比較

	最高気温	最低気温	最高湿度
○ベトナム	35℃	27℃	100%
○十勝地域 (帯広市 平成28年実績値)	32℃	-20℃	34%



冬は **とても寒い**ですが **湿度が低い**ので **過ごしやすい** 地域です！

ベトナムと日本の 位置関係



② ^{にっしょうじかん}日照時間が ^{とても}とても ^{なが}長い町…^{てんき}天気 ^ひのよい日 ^{たくさん}がたくさんあります。

まくべつちょう いちねんかん つう は ひ おお いちねんかん にっしょうじかん やく じかん
 幕別町は 一年間を 通じて 晴れの日が 多く 一年間の 日照時間は 約2,000時間
 を越え 夏も冬も 外で 遊ぶには ぴったりです! 幕別町には、たくさんの 自然が 広
 がっており ^{すきー}スキー や ^{そり遊び}そり遊び、^{サイクリング}サイクリングなど ^{たくさん}たくさんの ^{アクティビティ}アクティビティを ^{楽しむ}楽しむことが
 できます。また ^{十勝ヒルズ}十勝ヒルズ や ^{明野ヶ丘公園}明野ヶ丘公園、^{忠類地区}忠類地区に ^{ある}ある ^{スキー場}スキー場など ^{景色}景色
 が ^{きれいな}きれいな ^{場所}場所が ^{沢山}沢山 あります。



③ ^{なうまんぞう}ナウマン象と ^{はっしょう}パークゴルフ発祥の ^{まち}町

なうまんぞう やく まんねんまえ にほんれつとう ひがしあじあたいりく せいぞく い
 ナウマン象は 約2～3万年前の 日本列島や 東アジア大陸に 生息していたと 言われています。
 まくべつちょう ちゅうるいち く ^{なうまんぞうきねんかん}ナウマン象記念館が ^{あり}あり、^{復元}復元された ^{全身骨格}全身骨格が ^{展示}展示されて
 います。また、幕別町は ^{パークゴルフ発祥}パークゴルフ発祥の ^町町です。パークゴルフは、^{子ども}子どもから ^{お年寄}お年寄
 りまで ^{一緒に}一緒に ^{楽しめる}楽しめる ^{スポーツ}スポーツです。^{世界中}世界中に ^{愛好者}愛好者が ^{います}います。 ^{道具}道具を ^{無料で}無料で ^{借り}借り
ことが できますので みなさんも 楽しむことが できます。 ^{ぜひ}ぜひ体験して ^{下さい}下さい!

^{詳しい}詳しい内容は ^{9ページ}9ページを ^{見て}見てください。



幕別町の お祭りの 紹介

(Giới thiệu các lễ hội ở Makubetsu)

まくべつ夏フェスタ...毎年 7月中旬に 幕別運動公園で 行われます。毎年 地元の
 子供たちによる パフォーマンスや 自慢の 味が 楽しめる 出店が 並びます。また、豪華景品が
 あたる 大抽選会が 行われる他、約3,000発の花火も 打ち上げられます。



まくべつ盆踊り大会...毎年 8月中旬に 町民会館前で 行われます。盆踊りは、参加者が
 浴衣を着て 踊る 日本の 伝統的な お祭りです。当日は、仮装盆踊りが 行われたり、色々な
 飲食店が 出店します。当日参加も できるので、皆さんも 参加できます。



まくべつ産業祭り…毎年 **10月上旬**に スマイルパークで 行われます。当日は、新鮮な
 野菜や 幕別産和牛の 試食販売が 行われる他、女子かぼちゃ投げ 等のイベントや
 たくさんの 飲食店が 出店します。また、お笑いタレントや 歌手等の 芸能人の ステージショーが
 行われます。



忠類ナウマン全道そり大会…忠類地区の 白銀台スキー場で、毎年 **2月中旬**に 行われます。
 参加者は、ダンボールで作った オリジナルそりで 参加します。その 出来栄えを 競う「グッドデザイン
 部門」と 滑走タイムを競う「スピード部門」が あります。
 みなさんも オリジナルそりで 参加できます。



まくべつちょう おまつり かんこうす ぽっと
 幕別町のお祭りや観光スポットについては、
 まくべつちょうかんこうぶつさんきょうかいホームページ らん
 幕別町観光物産協会 H P をご覧ください！



と か ち ま つ しょうかい
十勝の お祭りの 紹介

(Giới thiệu về lễ hội Tokachi)

こおひ
～おびひろ氷まつり～

おびひろしにあるグリーンパークで毎年
 2月上旬に開催されるお祭りです。
 氷雪像を楽しむことができます。大人から
 子供まで楽しめるイベントが盛り沢山です。
 十勝の美味しい食べ物が食べれるなど
 見所いっぱいのお祭りです。帯広駅から
 会場まで無料のバスがあります。

おびひろかんこう きょうかいホームページ
 帯広観光コンベンション協会 H P



と か ち が わ け ち ょ う さ い り ん か
～十勝川白鳥まつり彩凧華～

十勝川温泉で有名な音更町の十勝が丘公園で、
 毎年1月下旬～2月下旬に開催されるお祭りです。
 農業用の資材で作れたオブジェはとても綺麗
 です。帯広駅から会場まで有料のバスがあります。

おとふげちやうと か ち が わ け ち ょ う かんこうきやうかいホームページ
 音更町十勝川温泉観光協会 H P





しかりべつここたん
～然別湖コタン～

しかおいちよう 鹿追町にある しかりべつこ 然別湖で、**がつげじゅん** 1月下旬～**がつげじゅん** 3月下旬
まで **おこな** 行われる **ふゆ** 冬の イベントです。まちの
こおり 氷で作った **てんと** テントや **ろてんぶろ** 露天風呂が **ゆうめい** 有名です。
こおり 氷のテントの **なか** 中では、**あいすぱー** アイスパーや
おんがくいべんと 音楽イベントを **たの** 楽しむことができます。
おびひろえき 帯広駅から **かいじょう** 会場まで **ゆうりよう** 有料のバスが **ばす** あります。

しかりべつここたんじつこういんかいホームページ
然別湖コタン実行委員会 H P



ほっかいどうぼるーんふえすていぼる
～北海道バルーンフェスティバル～

と 十勝北部にある **かみしほろちよう** 上士幌町の **かみしほろちようこうくうこうえん** 上士幌町航空公園で
がつじょうじゅん 8月上旬に **おこな** 行われる イベントです。イベント当日は、
いろ 色とりどりの **ねつききゅう** 熱気球が **う** 打ち上げられます。

かみしほろちようかんこうきょうかいホームページ
上士幌町観光協会 H P



町内に ある 施設の 紹介

(Giới thiệu các cơ sở ở thị trấn)

○パークゴルフ場(♪)

幕別町はパークゴルフ発祥の町。クラブやボール等を無料で借りることができます。

●本町でパークゴルフができる場所(クラブ等はクマゲラハウスで借りれます)

つつじ(運動公園) (①:P19地図)

4月下旬～11月上旬

☀～☾

休 木曜日

🏠 幕別町錦町135番地1



クマゲラハウス

住所:本町160

☎ 0155-54-2289

新田の森

4月下旬～11月上旬

☀～☾

休 月曜日

🏠 幕別町新町99番地1



●札内地区でパークゴルフができる場所

(クラブやボールは札内スポーツセンターで借りれます)

エルム(百人公園)

4月下旬～11月上旬

☀～☾

休 月曜日

🏠 幕別町札内青葉町184番地1

ちろっとの森 西・東(スマイルパーク)

4月下旬～11月上旬

☀～☾

休 月曜日

🏠 幕別町千住180番地1

○プール(♪)

プールは無料で使用できます。水着は持っていきましょう。

幕別町民プール

6月上旬～9月下旬

10:00～20:00

🏠 幕別町新町139番地3

☎ 0155-54-6373



札内南町民プール

6月下旬～9月中旬

13:00～17:00(月～金曜日)

10:00～12:00、13:00～17:00(土・日・祝日)

🏠 幕別町札内文京町25番地5

☎ 0155-56-3717

たいいくかん ○体育館(🏊)

まくべつちようす 幕別町に住んでいる方は、名前と住所を書きだけで無料で利用できます。

さつぱいす ちず ③:P19地図
札幌内スポーツセンター

📅 12月29日～1月3日を除く毎日
🕒 9:00～21:00
🏠 幕別町札幌内 曙町287番地
☎ 0155-56-4083

のうぎやうしやとれーにんぐせんたー ちず
農業者トレーニングセンター(②:P19地図)

📅 12月29日～1月3日を除く毎日
🕒 9:00～21:00
🏠 幕別町錦町98番地
☎ 0155-54-2106



すぽーつせんたー ちず
スポーツセンターでの様子

としよかん ○図書館(📖)

としよかん 図書館では、本を読んだり、借りたりすることができます。また、図書館では定期的に本の朗読会や映画を上映会等のイベントが行われています。

ほんかん ちず
本館(③:P19地図)

📅 12月29日～1月3日
毎週火曜日
毎月月末
🕒 10:00～18:00
🏠 幕別町新町122-7
☎ 0155-54-4488



としよかん ホームページ
図書館 H P



さつぱいぶんかん
札幌内分館

📅 12月29日～1月3日
毎週火曜日
毎月月末
🕒 10:00～18:00
🏠 幕別町字千住180-1
幕別町百年記念ホール内
☎ 0155-56-4888



さつぱいぶんかん ちず
札幌内分館はこの中にあります。

としよかん 図書館では、このような本も借りることができます！！



ゴミの捨て方

(Cách vứt rác)

1 ゴミの種類によって分ける必要があります。



燃やせるゴミ

燃やせるごみ

指定ごみ袋「燃やせるごみ用」で出してください。

区分 (区分)	容量 (容量)	価格 (価格)
5L	150円	
10L	300円	
20L	600円	
30L	900円	
40L	1,200円	

「燃やせるごみ用」以外の指定ごみ袋等では収集されません。

（例）指定ごみ袋以外の
・透明・半透明の袋
・中身の確認できない袋
・紙袋
・ダンボールなど

庭木の枝とは、長さ1m以内、太さ5cm以内の木の枝、または木材が該当します。

長さ1m20cmのひもでしばって直径35cmくらいの束にし、しばったひもに「庭木の枝処理券」を貼って出してください。

「透明・半透明の袋」で出してください。



燃やせないゴミ

燃やせないごみ

指定ごみ袋「燃やせないごみ用」で出してください。

区分 (区分)	容量 (容量)	価格 (価格)
5L	150円	
10L	300円	
20L	600円	
30L	900円	
40L	1,200円	

指定ごみ袋「燃やせないごみ用」以外の指定ごみ袋等では収集されません。

（例）指定ごみ袋以外の
・透明・半透明の袋
・中身の確認できない袋
・紙袋
・ダンボールなど

「燃やせないごみ」以外の指定ごみ袋等では収集されません。

（例）指定ごみ袋以外の
・透明・半透明の袋
・中身の確認できない袋
・紙袋
・ダンボールなど



資源ゴミ

資源ごみ

それぞれ資源ごみの区分ごとに分別し、「透明・半透明の袋」で出してください。

プラスチック製容器包装
紙製容器包装
かん類
びん類
ペットボトル
ダンボール
雑誌
紙パック

それぞれ区分ごとに、ひもで十文字にしばって出してください。

ゴミの種類によって分け方や入れる袋が違っているので注意しましょう。ゴミカレンダー等は役場窓口でもらえます。



2 ようび す ごみ き 曜日で 捨てられるゴミが 決まっています。 ゴミカレンダー等で

かくにん
確認しましょう。

※2020年4月～2021年3月

令和2年 4月 卯月 Apr						
日	月	火	水	木	金	土
			① 1	2	3	4
5	6	7	② 8	9	10	11
12	13	14	③ 15	16	17	18
19	20	21	④ 22	23	24	25
26	27	28	⑤ 29	30		

5月 皐月 May						
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	① 6	7	8	9
10	11	12	② 13	14	15	16
17	18	19	③ 20	21	22	23
24/31	25	26	④ 27	28	29	30

6月 水無月 Jun						
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	① 3	4	5	6
7	8	9	② 10	11	12	13
14	15	16	③ 17	18	19	20
21	22	23	④ 24	25	26	27
28	29	30				

7月 文月 Jul						
日	月	火	水	木	金	土
			① 1	2	3	4
5	6	7	② 8	9	10	11
12	13	14	③ 15	16	17	18
19	20	21	④ 22	23	24	25
26	27	28	⑤ 29	30	31	

8月 葉月 Aug						
日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	① 5	6	7	8
9	10	11	② 12	13	14	15
16	17	18	③ 19	20	21	22
23/30	24/31	25	④ 26	27	28	29

9月 長月 Sep						
日	月	火	水	木	金	土
		1	① 2	3	4	5
6	7	8	② 9	10	11	12
13	14	15	③ 16	17	18	19
20	21	22	④ 23	24	25	26
27	28	29	⑤ 30			

10月 神無月 Oct						
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	① 7	8	9	10
11	12	13	② 14	15	16	17
18	19	20	③ 21	22	23	24
25	26	27	④ 28	29	30	31

11月 霜月 Nov						
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	① 4	5	6	7
8	9	10	② 11	12	13	14
15	16	17	③ 18	19	20	21
22	23	24	④ 25	26	27	28
29	30					

12月 師走 Dec						
日	月	火	水	木	金	土
		1	① 2	3	4	5
6	7	8	② 9	10	11	12
13	14	15	③ 16	17	18	19
20	21	22	④ 23	24	25	26
27	28	29	⑤ 30	31		

令和3年 1月 睦月 Jan						
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	① 6	7	8	9
10	11	12	② 13	14	15	16
17	18	19	③ 20	21	22	23
24/31	25	26	④ 27	28	29	30

2月 如月 Feb						
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	① 3	4	5	6
7	8	9	② 10	11	12	13
14	15	16	③ 17	18	19	20
21	22	23	④ 24	25	26	27
28						

3月 弥生 Mar						
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	① 3	4	5	6
7	8	9	② 10	11	12	13
14	15	16	③ 17	18	19	20
21	22	23	④ 24	25	26	27
28	29	30	⑤ 31			

日曜日、年末年始、海の日、10月12日(月)は収集を行いません。

次の祝日は
収集します

4月29日(水) 5月4日(月) 5月5日(火) 5月6日(水)
7月24日(金) 8月10日(月) 9月21日(月) 9月22日(火)
11月3日(火) 11月23日(月) 1月11日(月) 2月11日(木) 2月23日(火)

ごみについてのお問い合わせは…幕別町役場防災環境課地域環境係(電話 54-6601)まで



わからないことがあれば

やくば 役場 や まわ 周りの人に

き 聞いてみましょう。

ごみの 捨て方で 困ったことがあったら、
「ごみ分別辞典」に アクセスしてください！！



列車 や バス

(Về phương tiện công cộng)

おびひろし まくべつちょう
 帯広市は 幕別町の となりに ある 大きな町。買い物ができる
 場所が多いです。自転車や 徒歩では 行くことは 大変なので、
 こうきょうこうつうきかん(れっしゃやバス)を 利用 しましょう。

☆列車の 乗り方

1. 券売機で 切符を 購入 します。
2. 乗車時間になったら ホームに 行きましょう。列車が きます。



3. 目的地に 着いたら 電車を 降ります。



れっしゃ じこくひょう
 列車の 時刻表は コチラ！！

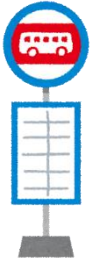
○帯広まで 列車で 行く 場合

- ① 列車の 時刻表を 確認 しましょう
- ② J R 幕別駅 (④:P19地図) から 乗る。
- ③ 340円 (片道運賃) の キップを 買 きましょう。
- ④ 帯広へ 向かう 列車に 乗り きましょう。
- ⑤ J R 帯広駅で 降りる。

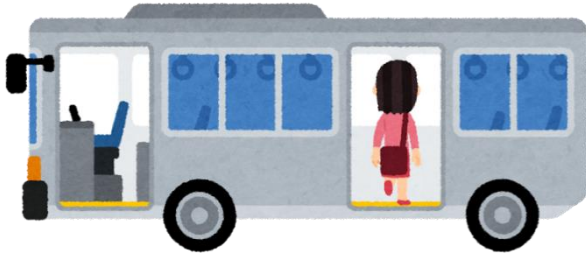


☆バスの 乗り方

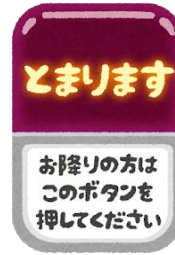
1.バス停で バスが 来るのを 待ちます。時間通り 来ない ことが 多いです。



2.バスが 来たら 整理券を 取りましょう。



3.目的地の アナウンスが きこえたら 降車ボタンを 押して、お金を 払いましょう。



○帯広まで バスで 行く 場合

- ①バスの 時刻表を 確認しましょう
- ② J R 幕別駅前(⑤:P19地図)バス停から 乗る。
- ③ JR帯広駅バス停で 降りる。
- ④490円(片道運賃)を 支払いましょう。

バスの 時刻表は こちら！！



幕別駅から 帯広駅までは、列車で 約20分程度 かけます。バスでは、約40分程度 かけます。



(Về bệnh viện)

びょういん
★病院で調べてもらう方法

1. 保険証を持って病院へ行きます。受付で保険証を出してどこが悪いか伝えましょう。



2. 診察が終了したら、お金を払いましょう。

3. 薬は薬局でもらいます。そこでもお金(薬代)を支払います。



かぜの 場合！

みどりまちクリニック (⑥:P19地図) …内科
にちようび しゅくじつ しんりよう
日曜日、祝日は診療してくれません
⑧:月～金曜日。9:00～12:00 13:00～18:00
☎:0155-54-6900

かげやまいん (⑦:P19地図) …内科
にちようび しゅくじつ しんりよう
日曜日、祝日は診療してくれません
⑧:月～金曜日。9:00～12:00 13:00～18:00
☎:0155-54-2350



けがをした 場合！

さつないきたくりクリニック …整形外科
にちようび しゅくじつ
日曜日、祝日は診療してくれません
⑧:月～金曜日の8:30～12:00 13:30～17:00
すい きんようび
水、金曜日は17:30～19:00
どようび
土曜日は8:30～12:00
☎:0155-20-7750



きんきゅうの 場合！

おびひろしきゅうじつやかんきゅうびょうせんたー …内科
・帯広市休日夜間急病センター…内科
きゅうびょう ぼあい しんりよう
急病になった場合に診療してくれます
⑧:月～土曜日。21:00～8:00
にち しゅくじつ
日・祝日 9:00～17:00
(※12/31～1/3 も診療)
☎:0155-38-3700

(Khám sức khỏe và tư vấn sức khỏe)

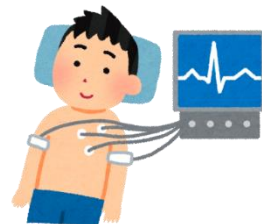
○がん検診について

まくべつちょう まち す けんしん きぼう かた しきゅうけい など けんしん う
 幕別町では、町に住んでいて、検診を希望する方は、子宮頸がん等の検診を受けることができます。

※お金を払う必要があります。

☆問合せ先: 幕別町役場 保健課 健康推進係

☎:0155-54-3811



Eメール: kenkou@town.makubetsu.lg.jp

※Eメールを利用する方は「検診予約」と書いて次のことを書いて送信してください。

- (1) 住所、(2) 氏名、(3) 生年月日、(4) 電話番号(日中の連絡先)、(5) 希望受診日と時間
- (6) 希望検診名、(乳・子宮がん)

○健康相談について

ほけんし かんりえいようし けんこうそうだんまどぐち かいせつ じぶん けんこう
 保健師や管理栄養士による健康相談窓口を開設しています。自分の健康について、
 ご活用ください。

また、健康に関するパンフレットもあります。☎やメールで相談も受付しています。

※お金を払う必要はありません(無料)。

☆問合せ先: 幕別町役場 保健課 健康推進係

☎:0155-54-3811

☎:8:45~17:30

Eメール: kenkou@town.makubetsu.lg.jp

メールに「健康相談」、本文に相談したいことを書いて送信してください。

月曜～金曜 午前8時45分～午後5時30分の間に返信します。



火事や 人が 倒れた 時

(Khi hỏa hoạn hoặc một người bị ngã)

火事が発生したり、友達が倒れたら、まずは落ち着いて、スマートフォンに「119」と押してください。



火事が発生したら…



友達が倒れたら…

1. 火事が起こった場所はどこか。何がもえているか。
2. 自分の名前を話す。
3. 自分がいる住所や建物名を伝えます。
4. 自分の電話番号を伝えます。
5. 消防車が来たら手をふります。

1. 誰が、様子を詳しく説明します。
2. 自分の名前を話します。
3. 自分がいる住所や建物名を伝えます。
4. 電話番号を伝えます。
5. 救急車が来たら手をふります。



119番



トラブルがおきたら、近くの幕別駐在所に相談しましょう。財布を落とした等、困ったことがあった場合は、帯広警察署・幕別駐在所(⑧:P19地函)に相談しましょう。



その他で 困った 時

(Những rắc rối khác)

☆日本語を 勉強を したい。

日本語オンラインコース…日本語教室に 行くことが できない人は、オンラインコースで 日本語が 勉強で きます。無料で 利用できます。JFにほんごe-ラーニングみなどで 受講することが できます。

ホームページ はこちら !!
H P はコチラ !!



☆他の 外国人と 仲良くなりたい。

森の 交流館…他の国から 来ている 外国人の方が 集まっている 場所です。定期的に 交流会 や イベントが 行われています。

住所: 帯広市西20条南6丁目1-2

☎:0155-34-0122

北海道外国人相談センター…北海道に 住んでいる 外国人の 生活相談に のってくれます。ホームページ は、ベトナム語で 見ることも できます。 見てください。

☎:011-200-9595

ホームページ はこちら !!
H P はコチラ !!



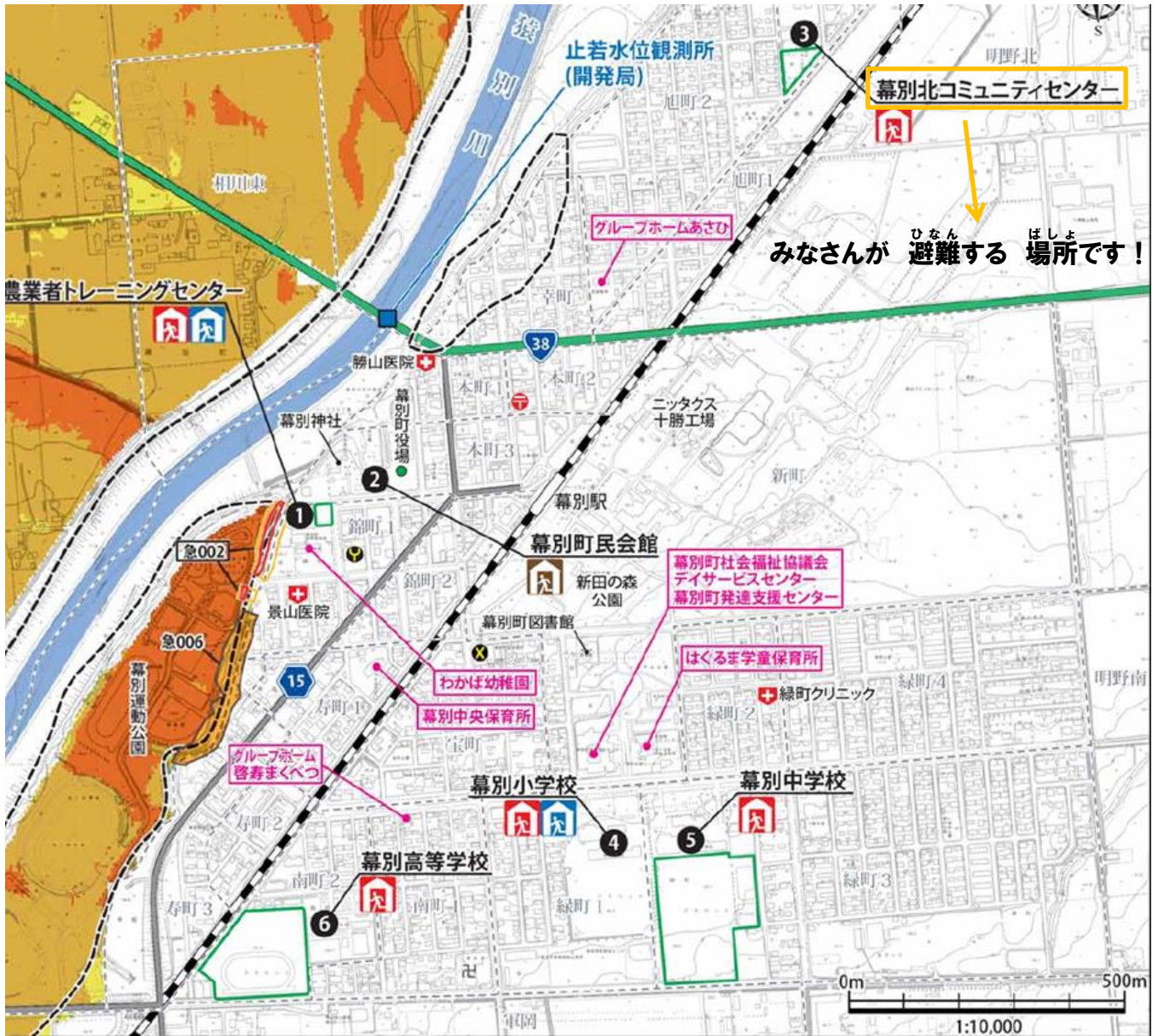
まくべつちょう たの
幕別町を楽しんでくださいね !!



～みなさんが 住んでいる お家の 周辺地図～

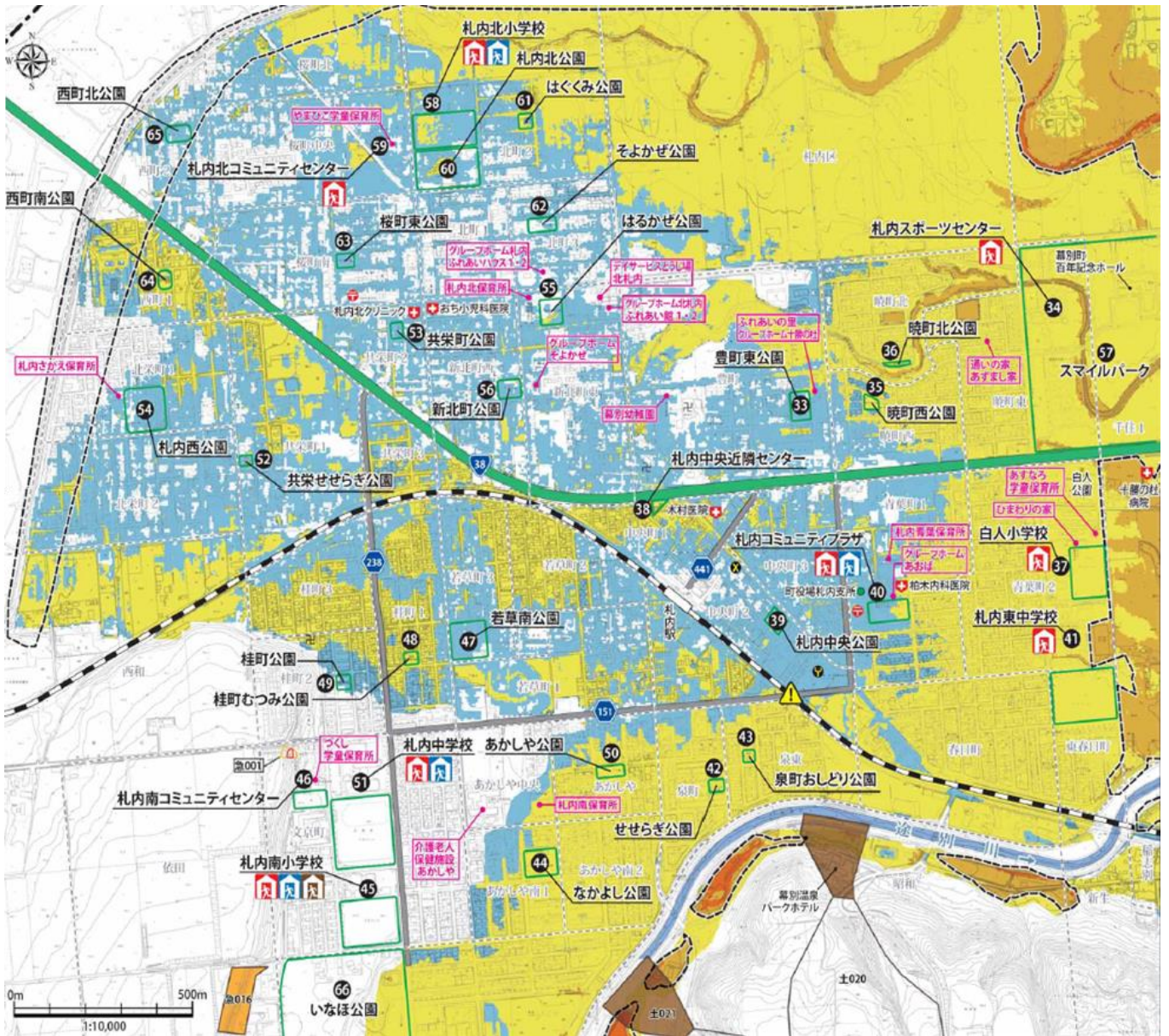


まくべつほんちょうち ～幕別本町地図～



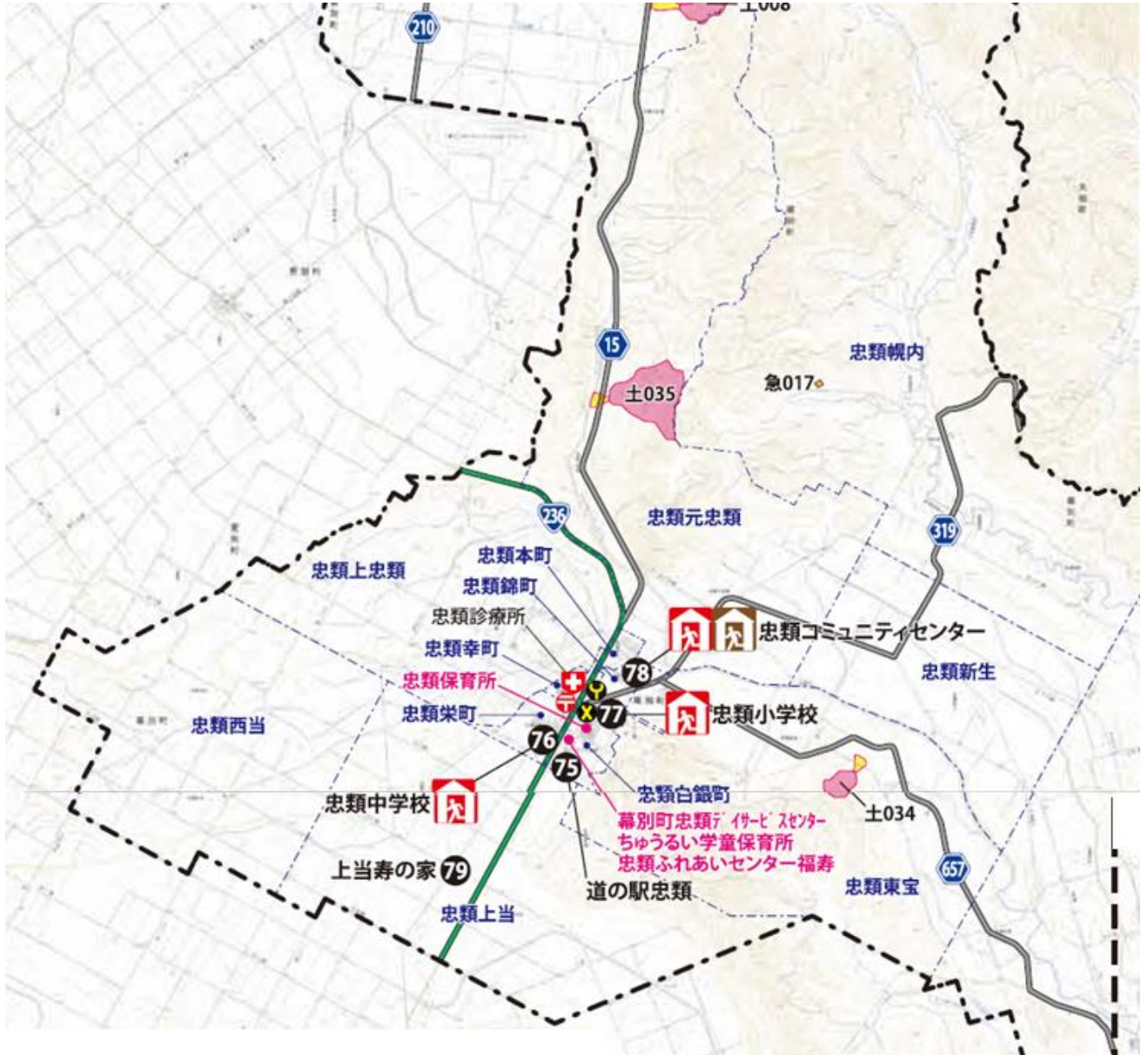
- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------|
|  | じしんひなんじょ
地震避難所 |  | ゆうびんきょく
郵便局 |
|  | どしゃさいがいひなんじょ
土砂災害避難所 |  | けいさつしよ
警察署 |
|  | こうずいひなんじょ
洪水避難所 |  | しょうぼうしよ
消防署 |
|  | びやういん
病院 |  | やくばししよ
役場支所 |

さつないちく ちず ～札幌地区の 地図～




- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------------|
|  | じしんひなんじょ
地震避難所 |  | ゆうびんきょく
郵便局 |
|  | どしゃさいがいひなんじょ
土砂災害避難所 |  | けいさつしょ
警察署 |
|  | こうずいひなんじょ
洪水避難所 |  | しょうぼうしょ
消防署 |
|  | びょういん
病院 |  | やくばししよ
役場支所 |

ちゅうるいちく ちづ ~忠類地区の 地図~



 じしんひなんじょ
地震避難所

 けいさつしよ
警察署

 どしゃさいがいひなんじょ
土砂災害避難所

 しよぼうしよ
消防署

 びやういん
病院

 ゆうびんきよく
郵便局

まくべつちょう せいかつが いどぶつく と あわ さき
「ようこそ幕別町 生活ガイドブック」 問い合わせ先

まくべつちょうやくば しょうこうかんこうか しょうこうろうせいかり
幕別町役場 商工観光課 商工労政係

☎:0155-54-6606

いーめーる

Eメール:shokoroseikakari@town.makubetsu.lg.jp

と あわ じかん じ ぶん ごご じ ぶん
問い合わせ時間:8時45分～午後5時30分

パークゴルフとナウマン象のまち幕別町



R03.02作成